

## PRICE LIST 2010

### CAMPING CARAVANING per night : ①

Adults and children oven 15	5.00 €
Children 7 to 15	2.50 €
Children under 7	1.25 €
Site	6.50 €

### DORMITORY per night :

Adults and children oven 15	14.00 €
Children 7 to 15	11.50 €
Children under 7	1.25 €

### ELECTRICITY :

6 Amperes (1300 W)	3.50 €
--------------------	--------

### TOURIST TAX per day / person :

Adults and children over 15	0.20 €
-----------------------------	--------

### NATURIST PASSPORT :

#### Price includes :

Hot showers, swimming pool, tennis, archery, shooting practice, ...

① *Discount : 5, 10, 15%*

*on the cost of your stay  
from 8th, 15th, 22nd night*

*Discount 15% in JUNE and SEPTEMBER*

*(the discount do not accumulate)*

*VISA, EUROCARD accepted*

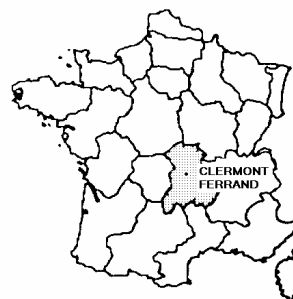
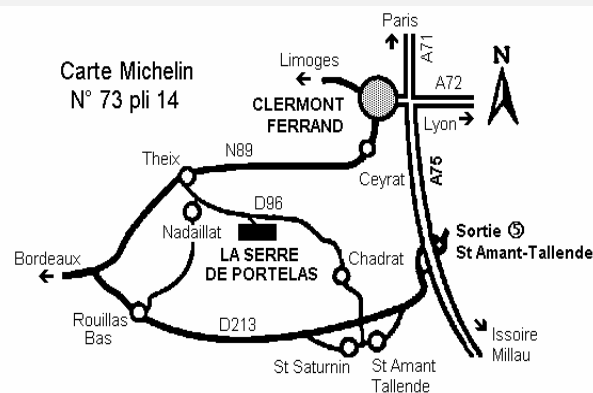
**B.N. (C.C.B.N.) card essential**

## ACCESS

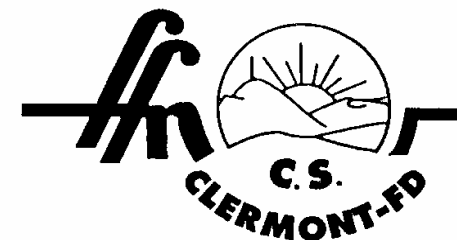
La Serre de Portelas is easily accessible in five minutes from 4 main roads.

- From the **north** (Paris) by the **A71** then the A75 direction Millau-Monpellier, exit n° 5.
- From the **east** (Lyon) by the **A72** then the A75 direction Millau-Monpellier, exit n° 5.
- From the **south** (Montpellier) by the **A75** (non-toll) exit n° 5.
- From the **west** (Bordeaux) by the **D2089** (ex **N89**) as far as Theix, then the D96.

- 20 minutes from the centre of Clermont-Ferrand by Beaumont and Ceyrat or Chamalières, Royat and try the legendary automobile circuit of Charade!



## LA SERRE DE PORTELAS NATURIST HOLIDAY CENTRE



FFN - FNI - FFCC

CHADRAT

F63450 SAINT SATURNIN

☎ : +(0) 473 393 525

Fax : +(0) 473 393 576

**1 Star \***

(Prefecture Rating)

Open from May 29th to September 12th

The centre is run by :

**Club du Soleil de Clermont-Ferrand**

E-Mail : [info@ffn-laserre.com](mailto:info@ffn-laserre.com)

Web : [www.ffa-laserre.com](http://www.ffa-laserre.com)

Association registered in accordance with the law of 1901

Prefecture du Puy-de-Dôme N° 6389 J.O. du 30/12/71



## THE SITE

La Serre de Portelas is 800 metres above sea level with wonderful panoramic views over the **valleys of the Monne, Forez and Livradois**, as far as the mountains of **Sancy**.

Six of the 15 hectares are designated for camping (tents, caravans and motor caravans).

The rest are reserved for enjoying the **peaceful and quiet** atmosphere, which is the sites greatest asset.

The camping places are either on grass or under the trees.

There are two recently renovated sanitary blocks with hot water and hot showers; English and French toilets and a chemical disposal point.

There are play areas for children, a heated swimming pool, a children's pool (all overlooking beautiful views), a tennis court, several boules courts, badminton, volleyball and basketball. Also an archery field, ping-pong and many lovely walks.

Many services are on offer :

- cold drinks, ice creams, basic groceries, Camping-Gaz
- bread and pâtisseries in the high season
- telephone, Internet and free WiFi
- washing machine
- tourist information, routes for ramblers and mountain bikers
- local information on services and restaurants
- information on centres and FFN clubs
- hiring of tennis racquets, bows and arrows
- loan of ping-pong balls and racquets

*Reception for mobile phones Orange, SFR and Bouygues Telecom is guaranteed.*



## NEAR BY

Not far from the site there are lots of activities to enjoy.

- Numerous **walks** - some with signposts around the site - paths for **mountain bikes**, and **riding** - or try some early morning jogging ?

- **Saint-Saturnin** (which is classed as the most beautiful village in France), has a chateau and charming alley-ways leading to the Romanesque church.

- **Aydat**, beside a **lake**, is a family resort with many sailing and water sport facilities and “spare-time” activities, e.g. a **sauna**, “**hammam**”, a **jacuzzi**, a **squash court**, a **climbing wall** and **weight-training**, all at reduced tariffs.

- The little shops around the village square in **Saint-Amant-Tallende** allow one to shop at leisure.

Discover the local farm products and enjoy eating at the small family-run restaurants where celebrated regional dishes include “**truffade**” and “**aligot**” made from potatoes and cheese !



## A LITTLE FURTHER AWAY

Situated with in the **Park of the Volcanoes** La Serre de Portelas is ideal for discovering the “**authentic**” Auvergne with it's many surprises !

- Visit the volcanoes, **Puy-de-Dôme**, puy **Pariou**, puy de **Côme**, the “Maison du Parc des Volcans” at the château of Montlosier and the Centre Europeen du Volcanisme **VULCANIA**.

At **Volvic** we suggest you visit the House of Stones, the craft workshops (enamelling on rock) and the society of the water of Volvic.

Discover the magnificent country side by means of ballooning and hang-gliding ?

- 25 churches are at your door : **Issoire**, **Orcival**, **Saint-Nectaire**, **Notre Dame du Port** at Clermont not forgetting **Saint-Saturnin**.

- The châteaux are also numerous and very varied. The château of **Saint-Saturnin** tells of the tumultuous history of Queen Margot.

At the château of La Bâtisse at **Chanonat** you will be received by the chatelaine and can visit apartments lived in by previous generations - the garden is also well worth a detour !

At **Murol**, the Chevaliers of Gabriel will be delighted to help you spend a day in the Middle Ages.

- **Clermont-Ferrand**, the capital of the region has all the services, business and sights of a large modern city. Birthplace of **Blaise Pascal** (mathematical genius), there are some marvellous architecture, superb cathedral and the “Maison de l'Eléphant”.

The Tourist office can organise visits with or without guides.